

へいせい ねん がつ にち
平成26年7月3日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
法律の改正などに関する情報^{ほうりつ かいせい かん じゅうほう しゅうしゅう}を収集^{ざいりゅうほうじん みなさま せいかつ やくだ おも}しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思
われる情報^{じゅうほう すいじこうかい}を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報^{じゅうほう あんぜん て び かつよう ごじしん}や安全の手引きを活用し、御自身
の身の回りの安全対策^{み まわ あんぜんたいさく みなお}を見直していただき、可能な限り犯罪^{かのう かぎ はんざい}や災害被害^{さいがいはいがい そうぐう}に遭遇しないよ
うご注意願います。

みなさま す
なお、皆様がお住まいの地域^{ちいき}で発生した事件^{はっせい}などお気づきの情報^{じけん き じゅうほう}があれば、
そうりょうじかん れんらく さいわ
総領事館までご連絡いただければ幸いです。

しゅう けん アラバマ州 (8件)

1. やくぶつじけん (ライムストーン郡地区)^{ちく}

み だ
見出し： "5 charged in Limestone County meth bust"

しんぶん
新聞：AL.com

きしや
記者：Jonathan Grass

ひづけ
日付：7/1/14

ようし
要旨： Investigators responded to information about a possible meth lab Monday. The investigator heard people talking in a garage when they arrived at the location and smelled meth odors. The resident gave them permission to search, and they reported finding a meth lab, another partial meth lab and finished meth in the garage. They also reportedly found a pistol, shotgun, scales, smoking pipes and additional paraphernalia.

All five people in the home were arrested and charged with manufacturing of a controlled substance, possession of a controlled substance and possession of drug paraphernalia.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/5_charged_in_limestone_county.html#incart_river

2. 立てこもり事件 (スパニッシュ・フォート地区)

見出し : **"Standoff reported at Spanish Fort apartment complex"**

新聞 : AL.com

記者 : Debbie M. Lord

日付 : 7/2/14

要旨 : A man has been taken into custody after an overnight standoff at an apartment complex in Spanish Fort. According to police, the standoff began at the Arlington Apartments around 10 p.m. Tuesday following a call from a woman at the complex who said her husband had fired several shots at her. When police arrived, the man had barricaded himself in the apartment. Reportedly, the Daphne Special Response Team came on scene and tried to negotiate with the man. When negotiations failed, law enforcement "executed a dynamic entry," and arrested the man. The man did not resist. At least one gun was recovered at the scene.

http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/07/standoff_reported_at_spanish_f.html#incart_river

3. 銃器使用強盗事件 (ジェファーソン郡地区)

見出し : **"Can you identify these robbers? Jeffco lawmen release new photos from holdup, shooting"**

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 7/2/14

要旨 : Authorities today released new photos of two men who robbed a western Jefferson County convenience store and shot a customer early Tuesday. Witnesses told deputies two men had entered the store, brandishing handguns and demanding money. The robbers ordered a clerk and a customer to hand over cash. The customer threw his money on the floor and said, "That's all I got." One of the assailants then shot the 27-year-old customer in the upper leg. The other suspect took money from the cash register, and the pair fled the business on foot. The area was searched and the suspects are still at large.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/07/can_you_identify_these_robbers.html#incart_river

4. わいせつ事件 (ジェファーソン郡地区)

見出し : "Former John Carroll High teacher charged with sexual misconduct involving 2 teen students"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 7/2/14

要旨 : A former John Carroll High School teacher has been charged after authorities say he was sexually involved with two teen students. Sheriff's investigators launched their probe in February after they were contacted by John Carroll administrators. School officials had received information that Grant was involved with two 16-year-old students. Investigators learned that Grant would meet the girls at separate locations away from school and engage in inappropriate sexual contact that included touching of a sexual nature and kissing. The contact with the teen girls began in May of 2013 and continued periodically until December 2013, Christian said. A third teen girl brought the information to school administrators after the teacher made advances toward her.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/07/former_john_carroll_high_teach.html#incart_river

5. 強盗事件 (ガズデン地区)

見出し : "Gadsden robbery suspect flees into Coosa River, comes out all wet"

新聞 : AL.com

記者 : William Thornton

ひづけ
日付 : 7/2/14

ようし
要旨 : A strong-arm robbery was reported at a Lowe's on Monday. Store workers spotted a 27-year-old man putting items into his pocket. When confronted, the man pushed the store employee down and punched him in the face. The worker ripped the man's T-shirt, and a knife fell from his pocket. The man then ran from the store and jumped into the Coosa River, which runs behind Lowe's. Police eventually found him less than a mile away behind the old Kmart building. When questioned, investigators said he only one of the items taken still in his pocket. The others apparently fell out in the water.

http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/07/gadsden_robbery_suspect_flees.html#incart_river

6. ごうとうじけん (ハンツビル地区)

みだ
見出し : "Police investigating Dollar General robbery in north Huntsville"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 7/2/14

ようし
要旨 : Huntsville police were called to a daylight robbery at a Dollar General on Wednesday when they noticed a man stuffing merchandise under his shirt. An employee approached him when he tried to leave, but he pointed a gun at her and got away in a vehicle. Police say he drove a few blocks where he abandoned the car. Apparently, a woman was waiting for him with a different vehicle and they got away together.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/police_investigating_dollar_ge.html#incart_river

7. ごうとうじけん (ハンツビル地区)

みだ
見出し : "Man hit in the head with pistol during overnight robbery in Huntsville"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Tiffany Donaldson

ひづけ
日付 : 7/3/14

ようし
要旨 : A man and a woman were sitting in the woman's car in the 3000 block of Autumn Wood Drive just after 11:30 Wednesday night. Reportedly, a man dressed in all black came up to the vehicle and hit the male victim in the head with a pistol and demanded money. The offender then got into the vehicle, pointed the gun at both victims, and asked "Where's the money?" According to the police report, the female victim ran from the vehicle to a nearby apartment to call the police. The offender then ran from the area.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/man_hit_in_the_head_with_pisto.html#incart_river

8. じゅうきしやうさつじんじけん銃器使用殺人事件 (アセズ地区)

みだ
見出し : "Evidence indicates son with 'medical problems' was shooter in murder-suicide with mother, Athens chief says"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Kelly Kazek

ひづけ
日付 : 7/3/14

ようし
要旨 : A man in his late 30s apparently shot his 73-year-old mother Wednesday before killing himself in the home they shared on Longview Street. The bodies were discovered at about 1 p.m. after a UPS delivery man found a note on the door that led him to call police. [Read initial story here](#). The contents of the note have not been disclosed. Evidence at the scene indicates the son was the shooter. The son had "medical problems" and was on dialysis, according to friends.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/evidence_indicates_son_with_me.html#incart_river



ジョージア^{しゅう}州^{けん} (7件)

1. 銃器使用事件 (リソニア地区)

見出し : "Teen killed in triple shooting near Lithonia identified"

新聞 : ajc.com

記者 : Mike Morris

日付 : 7/2/14

要旨 : A shooting, which police said might have occurred during an attempted robbery, happened about 2:30 a.m. Tuesday in the 6700 block of Browns Mill Ferry Drive. When officers arrived, they found three people in or near a car in the middle of the road; all had been shot. A 16-year-old victim later died. The two others, also teenagers, were in serious condition Wednesday. Fore said they were expected to survive. Their names were not released. <http://www.ajc.com/news/news/three-wounded-in-shooting-near-lithonia/ngXB3/>

2. 銃器使用殺人事件 (アトランタ地区)

見出し : "Man found dead in car in NW Atlanta identified"

新聞 : ajc.com

記者 : Mike Morris

日付 : 7/1/14

要旨 : The shooting happened about 11:40 p.m. Monday at the intersection of St. James Drive and Lookout Avenue in northwest Atlanta, police said. Channel 2 Action News reported that responding officers found a Honda backed up against a utility pole with several bullet holes through the windshield and a man dead inside. <http://www.ajc.com/news/news/man-shot-found-dead-in-car-in-northwest-atlanta/ngXCB/>

3. ^{いんしゅうてんじけん}飲酒運転事件 (^{ちく}アトランタ地区)

^{みだ}見出し : **"No bond for motorist who allegedly dragged Atlanta officer"**

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしゃ}記者 : Mike Morris

^{ひつけ}日付 : 7/2/14

^{ようし}要旨 : Reportedly, two officers were in the 700 block of McDaniel Street "when they observed a 2007 Hyundai Accent sitting in the roadway next to the railroad tracks with the driver slumped over the steering wheel." Both officers approached the vehicle, and one was able to determine that the driver was possibly impaired. A train approached on the nearby tracks, and when the train's horn sounded, the driver was awakened and "attempted to flee the scene when she observed law enforcement." One of the officers reached into the vehicle and attempted to apprehend the suspect, but was dragged by the vehicle, which crashed into a large pole." He sustained lacerations and large abrasions to his head, arms and legs, as well as a fractured left hand. The driver was arrested and charged with DUI drugs, serious injury by motor vehicle, reckless driving, driving while license suspended, improper stopping in roadway next to railroad tracks, giving false name to law enforcement, aggravated assault, felony obstruction and possession of methamphetamine. <http://www.ajc.com/news/news/atlanta-police-officer-dragged-by-vehicle/ngXFJ/>

4. ^{じゅうきしやうごうとうじけん}銃器使用強盗事件 (^{ちく}ブルックハベン地区)

^{みだ}見出し : **"Suspects at large after armed robbery at Brookhaven Wells Fargo"**

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしゃ}記者 : Bo Emerson

^{ひつけ}日付 : 7/1/14

^{ようし}要旨 : Three masked men rushed in the front door of the bank in the 3000 block of Peachtree Road around 10:15 a.m., shouting and waving pistols. They forced customers to the ground and vaulted a teller. A witness said the room went silent except for the shouts of the men to "open the door (to the vault)" and the frantic response from a female bank employee saying, "I don't know how." They left within minutes, carrying an undisclosed amount of cash. They escaped in a light-colored sedan. <http://www.ajc.com/news/news/suspects-at-large-after-armed-robbery-at-brookhave/ngXZT/>

5. 銃器使用殺人事件 (ディカーブ郡地区)

見出し : **"Suspect in fatal DeKalb shooting arrested after chase"**

新聞 : ajc.com

記者 : Mike Morris

日付 : 7/2/14

要旨 : A shooting occurred about 11 p.m. Tuesday at an apartment complex on Wesley Club Drive. Witnesses reported that gunshots came from a vehicle with at least five people inside. When responding officers arrived on the scene, they found an 18-year-old male dead of an apparent gunshot wound. Witnesses gave police a "good vehicle and suspect description," and uniform officers later spotted the vehicle. Authorities pursued the driver into Atlanta, where the vehicle wrecked at Browns Mill and Macedonia roads. The suspect fled, but was taken into custody after a brief foot chase.
<http://www.ajc.com/news/news/arrest-made-in-fatal-dekalb-shooting/ngXnZ/>

6. 銃器使用殺人事件 (アトランタ地区)

見出し : **"Man found dead outside Ponce restaurant"**

新聞 : ajc.com

記者 : Mike Morris and John Spink

日付 : 7/3/14

要旨 : Officers responding to a 2:30 a.m. report of a shooting found the victim in the parking lot of The Real Chow Baby near the intersection of Ponce de Leon Avenue and Barnett Street. Reportedly, the victim was found behind the wheel of a Chevrolet Impala, shot in the chest. While the victim was found in the parking lot of the restaurant, the shooting happened in the roadway, so it has nothing to do with this business. Police believe that the man might have been outside the car when the shooting initially started, then he collapsed inside his vehicle. A witness said he was just around the corner when he heard gunshots. When the witness went to investigate, he saw "the guy who was deceased in the car and I see somebody else shaking him," he said. "And they're saying, 'Help! Help!' "When he sees me, he turns the other way and starts running full speed," The witness also said of the man who was shaking the victim. "Still saying help, but running away and not looking back."
<http://www.ajc.com/news/news/man-shot-to-death-along-ponce-de-leon-avenue-in-no/ngYPx/>

7. ^{じゅうきしやうじけん}銃器使用事件 (イーストポイント^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "East Point restaurant employee shot and killed"

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしや}記者 : Mike Morris

^{ひづけ}日付 : 7/3/14

^{ようし}要旨 : East Point police Thursday were investigating the shooting of a man found dead inside the Sylvan Road restaurant his family operates. The victim was found dead shortly after 11 p.m. Wednesday at Ikhlas Superb Seafood in the 2700 block of Sylvan Road. Robbery was the apparent motive for the shooting. <http://www.ajc.com/news/news/east-point-restaurant-employee-shot-and-killed/ngYRh/>

ノースカロライナ州 ^{しゅう} (4件^{けん})

1. ^{せつとう}窃盗・^{じけん}カーチェイス事件 (ガーナー^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Suspected break-in ends with canine take-down in Garner"

^{しんぶん}新聞 : The Charlotte Observer

^{きしや}記者 : staff

^{ひづけ}日付 : 7/1/14

^{ようし}要旨 : The Garner Police Department received a report from a resident of "suspicious persons and a suspicious vehicle" at Oakwater Drive near Hall Boulevard at 12:47 p.m. Tuesday. Police believed the people in the car had broken into a house on Oakwater. As an officer attempted to stop the car, its driver sped away, and the car stopped only after it ran into an embankment. The car's driver and one passenger fled the vehicle. A Garner police officer unleashed his partner dog, who apprehended the

man after a short foot pursuit. The two passengers were detained on the scene. Further investigation found electronic devices stolen from the home on Oakwater Drive were in Covington's vehicle, according to police. <http://www.newsobserver.com/2014/07/01/3979296/garner-suspected-break-in-ends.html?sp=/99/102/110/113/>

2. 強盗未遂・銃器使用事件 (ホーリー・スプリングス地区)

見出し : "Police seek suspect in shooting at Holly Springs McDonald's"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : staff

日付 : 7/2/14

要旨 : Police are looking for a short, thin man who concealed his face early Wednesday before kidnapping and shooting a McDonald's restaurant employee who tried to flee. The woman told police the man shot her after attempting to force her to rob a McDonald's restaurant in Holly Springs where she worked. The gunman forced the woman to get back into her car and drive to the McDonald's on the N.C. 55 Bypass, where she works. She told police that the man wanted her to rob the business. Reportedly, the robbery did not happen because the restaurant was closed. As he stepped out of the vehicle, the victim threw the vehicle in reverse and tried to make a break for it. The suspect fired a bullet which struck the woman, but she managed to drive herself to a hospital where she was treated and the police were notified. <http://www.newsobserver.com/2014/07/02/3980665/police-seek-suspect-in-holly-springs.html?sp=/99/102/110/113/>

3. 殺人事件 (シャーロット地区)

見出し : "Missing teacher Bianca Tanner's boyfriend charged after body found"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : Steve Lyttle

日付 : 7/2/14

要旨 : A body thought to be that of missing teacher Bianca Tanner was found overnight in southwest Charlotte and her boyfriend has been charged with first-degree murder in the case. Monroe said CMPD

detectives had gained information during the investigation that led them to search early Thursday in a wooded area in the 10400 block of Calico Crossing Lane. Police were joined by the K-9 dog search unit from the York County Sheriff's Office. The victim was reported missing June 8. She had moved to Charlotte from Greensboro recently with her 3-year-old son and was hoping to land a job as a teacher at West Charlotte High School. Police said her boyfriend was the last person known to have seen her. He told police she walked out of their apartment on Druid Circle in north Charlotte after an argument. According to a police search warrant, the victim's 3-year-old son told investigators that the boyfriend had struck the victim with a belt and "hurt Mommy in the face."

<http://www.newsobserver.com/2014/07/03/3982104/missing-teacher-bianca-tanners.html?sp=/99/102/110/113/>

4. ^{せつとうじけん}窃盗事件 (^{ちく}ガストニア地区)

^{みだ}見出し : "Someone steals 36 snakes from NC store"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしゃ}記者 : AP

^{ひつけ}日付 : 7/2/14

^{ようし}要旨 : Police say someone broke the glass on the front door of Reptile Passions and took the snakes early Sunday. Motion-activated surveillance cameras caught the suspect, who at one point said into a cellphone that the store had pythons. Most of the stolen snakes were albino pythons and ball pythons. One of the snakes was valued at \$12,000. The total loss is estimated at \$30,000. The owner said the thief knew exactly where to go to grab the snakes and toss them all in one bag.

<http://www.thestate.com/2014/07/01/3541766/someone-steals-36-snakes-from.html?sp=/99/132/154/157/>

サウスカロライナ^{しゅう}州 ^{けん}(3件)

1. ^{じけん} gangs 事件 (^{ちく}コロンビア地区)

^{みだ}
見出し : "RCSD, CPD gang task forces arrest 3 'known gang members'"

^{しんぶん}
新聞 : thestate.com

^{きしゃ}
記者 : Anne-Kathryn Flanagan

^{ひづけ}
日付 : 7/1/14

^{ようし}
要旨 : Three known gang members have been arrested for assaulting a 15-year-old at the corner of Plain and Truman Streets around 6:30 p.m. on May 27. The victim was struck in the upper body by an object then transported to Palmetto Health Richland Hospital. He has since been released and continues to recover. According to reports, the suspects went to the area with the intent to commit a criminal act, and rival gangs met to inflict bodily harm and to terrorize the community.
<http://www.thestate.com/2014/07/01/3541732/rcsd-cpd-gang-task-forces-arrest.html?sp=/99/132/154/157/>

2. ^{じゅうきしやうさつじんみすいじけん}銃器使用殺人未遂事件 ^{ちく}(コロンビア地区)

^{みだ}
見出し : "Man charged with attempted murder, denied bond following Monday night shooting"

^{しんぶん}
新聞 : thestate.com

^{きしゃ}
記者 : Harrison Cahill

^{ひづけ}
日付 : 7/1/14

^{ようし}
要旨 : Bond has been denied for an attempted murder suspect who was arrested shortly after a shooting Monday night, according to the Columbia Police Department. A 33-year-old man is charged with attempted murder, possession of a firearm by a person convicted of a violent felony and possession of a stolen weapon. He is accused of shooting another man shortly before 10 p.m. Monday night in the 4800 block of James Street near Columbia College Drive and Colonial Drive. An officer on patrol heard what sounded like gunshots. The officer later noticed a man stumbling towards him before falling to the ground. The officer administered aid to the victim before calling Emergency Medical Services (EMS). Police say witnesses saw the suspect running away from the area. The man was taken into custody shortly after. <http://www.thestate.com/2014/07/01/3541310/cpd-officers-aid-shooting-victim.html?sp=/99/132/154/157/>

3. ^{ゆうかいみ}誘拐未遂事件 ^{じけん}(コロンビア地区)

^{みだ}
見出し : "Columbia man charged with kidnapping and impersonating a police officer"

^{しんぶん}
新聞 : thestate.com

^{きしや}
記者 : Rachael Myers Lowe

^{ひづけ}
日付 : 7/1/14

^{ようし}
要旨 : Reportedly, a man was wearing a U.S. Army combat uniform and presented a star-shaped badge when he approached the clerk looking for two women staying at the motel. The man allegedly told the clerk that he was an agent with the U.S. Army Criminal Investigation Command. The clerk refused to provide the women's room number but the suspect was not deterred. He went looking for the two motel guests, and eventually found them in their room. But as the suspect was looking for the 23-year-old and 26-year-old guests, the clerk called the Lexington County Sheriff's Department. The women, who feared they were going to be arrested or physically harmed, were preparing to leave with the suspect who had handcuffed the younger woman, when deputies arrived on scene. After an investigation, the suspect was taken into custody.

<http://www.thestate.com/2014/07/02/3544601/columbia-man-charged-with-kidnapping.html?sp=/99/132/154/157/>



バーヂニア^{しゅう} 州^{けん} (1件)

1. ^{じどう} 児童^{じけん}ポルノ事件 (キングジョージ^{ちく}地区)

^{みだ}
見出し : "King George man charged with producing child porn"

^{しんぶん}
新聞 : timesdispatch.com

^{きしや}
記者 : Frank Green

ひづけ
日付 : 7/2/14

ようし
要旨 : A King George County man was in federal court Wednesday, accused of using his smartphone to persuade an underage girl in Oregon into taking and sending him lewd images of herself.

The 25-year-old was charged Monday with production of child pornography. If convicted, he faces a mandatory minimum term of 15 years and a maximum of 30 years in prison. At a brief hearing Wednesday, a U.S. Magistrate Judge found probable cause a crime was committed and permitted the man to be released pending further proceedings once electronic monitoring can be arranged. According to an FBI affidavit filed in the case, on March 3 police in Oregon investigated a complaint that a 15-year-old girl was inappropriately communicating with an older man who used the name, "Scott Mclovin," with her smartphone. Police allege "Scott Mclovin" was the King George man. The girl told investigators that the two talked about sexual things and that she sent him naked pictures of herself and he sent a naked picture of himself to her. An FBI special agent testified at Wednesday's hearing that a search warrant was obtained and the suspect's residence was searched June 11. He was taken into custody by the King George Sheriff's Office on charges of attempted sexual exploitation of two 12-year-old girls in Washington State. Reportedly, at least 100 photos of naked young females were found on the suspect's phone. Five photos of the 15-year-old Oregon girl were found on both her phone and the suspect's phone. http://www.timesdispatch.com/news/state-regional/king-george-man-charged-with-producing-child-porn/article_64e1588c-a2a7-5b02-b9ae-bdc662435ab0.html